



ZMLUVA O VÝPOŽIČKE ZBIERKOVÝCH PREDMETOV č. 17/2020/R

uzavretá v zmysle ustanovení §12 a §15 zákona č. 206/ 2009 Z.z. o múzeách a galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty v znení neskorších predpisov, a Výnosu MK SR č. MK-2544/2015-110/11648 z 10.augusta 2015 o podrobnostiach vykonávania základných odborných činností v múzeách a galériách a o evidencii predmetov kultúrnej hodnoty v platnom znení a podľa ustanovení § 659 - 662 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov medzi zmluvnými stranami:

(ďalej len „Zmluva“)

POŽIČIAVATEĽ:

Slovenská národná galéria

Riečna 1, 815 13 Bratislava

IČO: 00 164 712

IČ DPH: SK2020829943

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Č. účtu: SK85 8180 0000 0070 0011 7526

Štatutárny orgán: Alexandra Kusá, PhD., generálna riaditeľka

Telefón: +421.2.20476100

E-mail: sng@sng.sk

(ďalej len SNG / požičiavateľ)

a

VÝPOŽIČIAVATEĽ:

Nitrianska galéria, Župné námestie 3, 949 01 Nitra

IČO: 36 102 580

IČ DPH: nie je platca DPH

Bankové spojenie:

Č. účtu (vo formáte IBAN):

Štatutárny orgán: Mgr. Renáta Niczová, riaditeľka

Tel.: 037/ 657 96 41

E-mail: info@nitrianskagaleria.sk

Kontaktná osoba: Mgr. Ľudmila Kasaj Poláčková

E-mail: ludmila.polackova@nitrianskagaleria.sk

(ďalej len vypožičiavateľ)

Článok 1

Predmet zmluvy

SNG bezodplatne požičiava vypožičiavateľovi zbierkové predmety:

uvedené v Prílohe č. 1 – Zoznam zapožičaných zbierkových predmetov, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy:

na účely výstavy názov: **Do prírody galérie?**

Miesto realizácie: **Nitrianska galéria**, Župné námestie 3, 949 01 Nitra

Termín výstavy: 10.12.2020 – 28.2.2021

Výpožičná doba:

Celková poistná suma:

(ďalej len „zbierkové predmety“).

Článok 2

Poistenie

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje poistiť prepravu zbierkových predmetov „z klinca na klinec“. Originál alebo kópiu poistnej zmluvy musí vypožičiavateľ predložiť najneskôr pri preberaní zbierkových predmetov na transport. V prípade nepredloženia originálu alebo kópie poistnej zmluvy si SNG vyhradzuje právo zbierkové predmety nevydať.
2. Vypožičiavateľ sa zaväzuje, že počas celého trvania výpožičnej doby na vlastné náklady poistí zbierkové predmety voči všetkým rizikám (vrátane prírodných katastrof a násiliu každého druhu) v poisťovacej spoločnosti. Pri uzatvorení poistnej zmluvy vychádza vypožičiavateľ z poistnej sumy uvedenej v článku 1 tejto zmluvy. Z poistnej zmluvy musí vyplývať, že v prípade poistnej udalosti týkajúcej sa zbierkových predmetov je oprávnená poberať prípadné poistné plnenie výlučne SNG.

Článok 3

Zodpovednosť vypožičiavateľa

1. Vypožičiavateľ zodpovedá za všetky škody (krádež, stratu, zničenie a za iné poškodenia zbierkových predmetov, ako aj za vytvorenie a použitie nepovolených reprodukcí), ktoré vznikli na zbierkových predmetoch.
2. Ak príde k poškodeniu alebo znehodnoteniu zbierkových predmetov, resp. ich častí počas trvania výpožičnej doby, uhradí vypožičiavateľ požičiavateľovi škodu, pričom náhrada škody bude pozostávať z nákladov na reštaurovanie a z príslušnej straty hodnoty a môže dosiahnuť maximálne výšku stanovenej poistnej sumy uvedenej v článku 1 tejto zmluvy. Poškodené zbierkové predmety ostávajú majetkom SNG.
3. V prípade straty, zničenia alebo odcudzenia zbierkových predmetov, vypožičiavateľ uhradí škodu v plnej výške.
4. Náhrada škody podľa bodu 2 alebo 3 tohto článku bude prioritne hradená z poistného plnenia podľa príslušnej poistnej zmluvy uzatvorenej podľa článku 2 tejto zmluvy.

Článok 4

Transport

1. Prepravu zbierkových predmetov vykoná prepravná spoločnosť, ktorá má skúsenosti a vybavenie na prepravu zbierkových predmetov a dodržiava všetky odborné parametre a štandardy súvisiace s balením, manipuláciou a prepravou obvyklých v profesionálnom muzeálnom prostredí. SNG si vyhradzuje právo odmietnuť spoločnosť vybratú

vypožičiavateľom v prípade, že by tieto skúsenosti nebola schopná dôveryhodne preukázať. V tomto prípade bude preprava vykonaná dopravným prostriedkom (Renault Master) Nitrianskej galérie.

2. Vypožičiavateľ uhradí všetky náklady spojené s prepravou a poistením, vrátane nákladov na kuriéra počas prepravy zástupcom SNG – kuriérom tam aj späť. **V tomto prípade bude kuriér SNG prítomný pri inštalácii diel a vypožičiavateľ bude hradiť cestovné náklady, náklady na ubytovanie pre 2 osoby na 1 noc a 2 dni.**
3. SNG si vyhradzuje právo určiť vypožičiavateľovi spôsob prepravy a stanoviť trasu prepravy tam aj späť, pokiaľ to bude považovať za nevyhnutné.
4. Vypožičiavateľ si diela prevezme v SNG v Bratislave (Hurbanove kasárne, Kollárovo námestie 10, 811 07 Bratislava) a po skončení výstavy ich vráti na rovnakú adresu.

Článok 5

Ochrana a bezpečnosť

1. Vypožičiavateľ je povinný zaistiť po celú dobu výpožičky ochranu a bezpečnosť zbierkových predmetov, najmä denný dozor, nočnú ochranu, bezpečné upevnenie exponátov, dodržanie klimatických podmienok inštalácie, t. j. v priestoroch, v ktorých bude zbierkový predmet uložený alebo vystavený, nepresiahnu hodnoty teploty ovzdušia 18 - 22 °C a vlhkosť 45 – 55%. Vypožičiavateľ sa zároveň zaväzuje rešpektovať prípadné ďalšie podmienky vystavenia a inštalácie špecifikované v článku 6 tejto zmluvy.
2. Vypožičiavateľ berie na vedomie, že SNG je oprávnená preskúmať podmienky ochrany a bezpečnosti zbierkových predmetov (teplotu, vlhkosť vzduchu, intenzitu osvetlenia) a je oprávnená požadovať odstránenie nedostatkov na náklady vypožičiavateľa, alebo v prípade porušenia povinností podľa tejto zmluvy, prípadne z dôvodov uvedených v článku 8 bod 4 tejto zmluvy, vziať zbierkové predmety späť, pričom vypožičiavateľ znáša vzniknuté náklady za osobitnú prepravu do SNG.
3. Vypožičiavateľ sa zaväzuje, že na zbierkových predmetoch nebude realizovať žiadne zmeny a zásahy za účelom upevnenia nápisu, napr. prilepovanie, atď. Na zbierkových predmetoch nesmú byť vykonávané žiadne reštaurátorské práce. Čistenie zbierkových predmetov sa môže uskutočniť výlučne reštaurátorom SNG. Tak isto je neprípustné vytváranie akýchkoľvek kópií, odliatkov a replík.
4. Požičiavateľ vyhotoví vypožičiavateľovi faktúru za vykonané práce spojené s prípravou zbierkových predmetov na papierovom nosiči (paspartovanie a rámovanie) v celkovej výške 377,80 €.
5. Vypožičiavateľ je povinný oznámiť SNG bezodkladne každú zmenu, ohrozenie, poškodenie alebo stratu zbierkových predmetov. V prípade, že hrozí škoda, je vypožičiavateľ povinný uskutočniť nevyhnutné opatrenia na zabránenie vzniku škôd, príp. ak už ku škode došlo, zistiť, resp. objasniť príčinu poškodenia, pôvodcu a rozsah škody.

6. Špecifické požiadavky na obalový materiál: dielo **IM 82** bude prevážané v existujúcej debni, ostatné diela budú prevážané zabalené v bublinkovej fólii.

Článok 6

Inštalácia a deinštalácia

1. Inštaláciu a deinštaláciu zbierkových predmetov môže uskutočniť len odborný pracovník príslušnej inštitúcie, príp. pod dohľadom pracovníka SNG, ak si to SNG vyhradila.
2. Špecifické požiadavky na inštaláciu: dielo **IM 82** bude inštalované v samostatnej nepriechodnej miestnosti so zákazom vstupu verejnosti. Dielo bude inštalované kuriérmi SNG. Diela **UP-DK 1978/4** a **UP-DK 1987** budú voľne vystavené vo vitríne s preloženým vrchným krycím papierom listu albumu dozadu pod list albumu a vypodložením tohto krycieho papiera ruličkou papiera na ľavej strane. Inštaláciu diel skontroluje kuriér SNG. Diela na papierovom nosiči budú inštalované za nasledujúcich podmienok: zabrániť prístupu denného svetla, umelé osvetlenie do 50 Luxov, nesvietiť svetlom priamo na dielo, teplota ± 21 °C, vlhkosť okolo 40%.

Článok 7

Repro práva

1. V prípade, ak o to vypožičiavateľ požiada, SNG vyhotoví digitálne reprodukcie zbierkových predmetov za účelom reprodukovania, propagácie výstavy na náklady vypožičiavateľa v zmysle Cenníka poskytovaných služieb SNG. Uverejňovanie zbierkových predmetov vo filme, v televízií, na iné účely ako na propagáciu výstavy, je možné len so súhlasom SNG. Vyhотовovanie pohľadníc, tlačovín, diapozitívov a iných reprodukcií je povolené len po predchádzajúcej dohode so SNG a len v súvislosti s propagáciou výstavy. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť, aby sa žiadne reprodukcie zbierkových predmetov nevyhotovovali treťou osobou.
2. Vypožičiavateľ sa zaväzuje, že pri každej publikácii zbierkových predmetov resp. dokumentácii k zbierkovým predmetom, bude uvedená SNG vo forme: *Slovenská národná galéria* (platí aj pre príslušné jazykové mutácie). SNG je oprávnená požiadať, aby s ňou bol prekonzultovaný popis zbierkových predmetov použitý vypožičiavateľom.
3. V prípade, ak vypožičiavateľ bude vydávať sprievodné publikácie k výstave s reprodukciami zbierkových predmetov, zaväzuje sa, že dodá SNG bezodplatne a bez vyzvania najmenej 2 (dva) výtlačky. Vypožičiavateľ výtlačky odovzdá/zašle do 10 (desať) dní po ich vydaní, najneskôr však pri vrátení výpožičky. V prípade poštovej zásielky vypožičiavateľ uvedie adresu požičiavateľa uvedenú v identifikačných údajoch tejto zmluvy. Tak isto bude SNG vypožičiavateľom informovaná o prípadnom umiestnení reprodukcií zbierkových predmetov na internetových doménach, pričom tieto môžu byť len doménami vypožičiavateľa a nie tretieho zmluvného partnera.



Článok 8

Všeobecné zmluvné podmienky

1. Zbierkové predmety ostávajú vo vlastníctve SR – SNG a môžu byť použité len na účel uvedený v článku 1 tejto zmluvy. So zbierkovými predmetmi sa nesmie bez súhlasu SNG akýmkoľvek spôsobom disponovať, premiestňovať ich alebo ich ďalej požičiavať.
2. Stav zbierkových predmetov sa potvrdí protokolárnym zápisom pri preberaní zbierkových predmetov. Protokol o stave zbierkových predmetov vyhotoví k momentu ich odovzdania kvalifikovaný pracovník SNG (kurátor a reštaurátor), podpíše ho zodpovední zástupcovia SNG a vypožičiatel'a.
3. Vypožičiatel' zodpovedá za dodržiavanie autorských práv týkajúcich sa zbierkových predmetov.
4. SNG je kedykoľvek oprávnená bez ujmy na svojich prípadných ďalších nárokoch voči vypožičiatel'ovi vyžiadať si zbierkové predmety zo závažných dôvodov späť.
Závažnými dôvodmi sú najmä:
 - každé porušenie povinností vypožičiatel'a vyplývajúce z tejto zmluvy,
 - každé ohrozenie alebo zanedbanie starostlivosti vypožičiatel'om,
 - pokiaľ vzniknú zo strany SNG mimoriadne okolnosti súvisiace s hlavnými činnosťami SNG, je vypožičiatel' povinný na základe vyžiadania SNG predčasne vrátiť zbierkové predmety späť SNG.Pokiaľ ide o náklady na predčasnú prepravu zbierkových predmetov späť SNG, uplatnia sa ustanovenia článku 4 tejto zmluvy, vypožičiatel' nemá v prípade predčasného vyžiadania zbierkových predmetov žiadny nárok na úhradu akýchkoľvek nákladov.
5. Žiadosť o predĺženie výpožičnej doby je potrebné písomne oznámiť SNG najneskôr štyri týždne pred pôvodne plánovaným ukončením výpožičnej doby. SNG má právo, nie je však povinná, výpožičnú dobu predĺžiť. Ak SNG súhlasí s predĺžením výpožičnej doby, musí vypožičiatel' na vlastné náklady zabezpečiť predĺženie poistnej zmluvy.
6. Osobitné podmienky: žiadne.
7. Všetky náklady, výdavky a poplatky spojené so vznikom a realizáciou tejto zmluvy hradí vypožičiatel'.
8. Zmeny a doplnky k tejto zmluve musia mať písomnú formu. Všetky oznámenia a správy medzi zmluvnými stranami sa uskutočňujú písomnou formou. Vypožičiatel' je povinný oznámiť SNG každú zmenu svojho sídla. Až do takéhoto oznámenia môžu byť písomnosti SNG zasielané s právnou účinnosťou aj na pôvodnú adresu (sídlo).
9. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia, že táto zmluva vrátane všetkých jej súčastí a príloh bude zverejnená v Centrálnom registri zmlúv (ďalej len „register“). Register je verejný zoznam povinne zverejňovaných zmlúv, ktorý vedie



Úrad vlády Slovenskej republiky v elektronickej podobe. Zverejnenie zmluvy v registri sa nepovažuje za porušenie ani za ohrozenie tajomstva a informácie označené v tejto zmluve ako dôverné v zmysle § 271 ods.1 Obchodného zákonníka sa nepovažujú za dôverné informácie. Zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v registri.

10. Táto zmluva je vyhotovená v 4 (štyroch) vyhotoveniach, z ktorých 2 (dve) obdrží vypožičiavateľ a 2 (dve) SNG.

za SNG:

.....
Alexandra Kusá, PhD.

za Nitriansku galériu:

.....
Mgr. Renáta Niczová

v Bratislave, dňa

v Nitre, dňa

Príloha č. 1

Zoznam zapožičaných zbierkových predmetov k Zmluve o výpožičke zbierkových predmetov č. 17/2020/R

inv. číslo	autor	názov	datovanie	materiál	technika	rozmery	poistná suma
------------	-------	-------	-----------	----------	----------	---------	--------------



KRYCÍ LIST

FINANČNÁ KONTROLA

vykonaná podľa zákona č. 357/2015 Z.z. o finančnej kontrole a audite v znení neskorších predpisov

Finančná operácia je/nie je* v súlade:

(príjem – použitie – právny úkon – iný úkon majetkovej povahy)

Označenie alebo popis FO alebo jej časti (napr. číslo zmluvy, č. záznamu z registratúry)

S rozpočtom:

Finančnú operáciu

Je/nie je* možné vykonať

Je/nie je* možné v nej pokračovať

Je/nie je* potrebné vymáhať

Dátum

Meno a priezvisko

Podpis

S osobitnými predpismi/uzatvorenými zmluvami:

Finančnú operáciu

Je/nie je* možné vykonať

Je/nie je* možné v nej pokračovať

Je/nie je* potrebné vymáhať

Dátum

Meno a priezvisko

Podpis

S vnútornými smernicami:

Finančnú operáciu

Je/nie je* možné vykonať

Je/nie je* možné v nej pokračovať

Je/nie je* potrebné vymáhať

Dátum

Meno a priezvisko

Podpis

So zákonom o VO v platnom znení

FO podlieha – nepodlieha zákonu o VO

Finančnú operáciu

Je/nie je* možné vykonať

Je/nie je* možné v nej pokračovať

Je/nie je* potrebné vymáhať

Dátum

Meno a priezvisko

Podpis

Finančnú operáciu overil

Je/nie je* možné vykonať

Je/nie je* možné v nej pokračovať

Je/nie je* potrebné vymáhať

Dátum

Meno a priezvisko

Podpis

*Vhodné podčiarknite